

摘要

本文旨在研究作文融入國中國文科教學－以余秋雨〈北歐童話〉為例。企圖以文獻資料分析法和行動研究之方法論，來連結理論與實務，研究對象為九年級三十六名學生。研究內容分為三大領域：首先探討賞析課本範文〈北歐童話〉來進行作文教學，融入國中國文科教學，提升作文寫作技巧的主要方法之一；其次論述範文中的成詞語、佳句、修辭、結構布局可以提升作文寫作技巧的主要方法之二；最後論述範文的主要構成材料可以提升作文寫作技巧的主要方法之三。研究結果發現，經由課堂上的實際操作之行動研究，可以達成提升國中學生作文寫作預期的成果。

**關鍵詞：**作文融入國文科教學、北歐童話、行動研究

壹、前言

作文是否應該利用國文科的課程之外，另闢一節課時間來作學生的作文教學？這是很多國文老師的疑問。如果利用課本所選的名家範文來做作文教學，成效是否會更大？本論文試圖利用文獻資料分析法和行動研究的方法論來研究，因為行動研究的發起在於每日教育工作中所產生的實際問題，可以改善教育系統中教師的工作環境，以及提供進行研究與發展實務的一些簡要的策略與方法，協助教師從行動中開發出新觀點。

行動研究 (action research) 最為直接簡明的定義，是由 John Elliott (1991 : 69) 所提出，行動研究是社會情境的研究，是以改善社會情境中行動品質的角度來進行研究取向。這個簡要的定義明確引出了從事行動研究最基本的動機之一——致力於改善學校情境中教師教學與學生學習品質的意願。(Altrichter, Posh & Somekh 著，夏林清等譯，1997 : 5) 利用國文課本的範文來做作文教學，可以改善學校情境中教師教學與學生學習品質的意願。

就學校教學實際而言，教師一方面要配合官方政策，另一方面也必須因應學生的個別差異和家長的期望；就教育理想而言，教師應敏感地探究自己的教學，且將教學研究視為自己專業生活的一部份。而教育行動研究在教學領域的應用，正可以滿足教學實務與教育理想的期望，協助教師奠定在教育專業地位 (蔡清田，2000)。作文理論與作文教學實務配合，奠定在老師在教育專業的地位。

不論是從研究本身來立論，或是從解決問題的實際成效來說，行動研究者，除了應該擁有專業的知識和技能外，還應該具備研究的意願，通曉研究的方法，並具備研究能力，才能著手進行研究。

本研究的教學目標為：作文融入國文科教學－以余秋雨〈北歐童話〉為例，之所以選擇此篇文章，因為余秋雨為現代散文大家，文筆兼具感性與理性，〈北歐童話〉屬於旅行文學之範疇，可以提升讀者的視野，適合國中生作為作文學習教材。先前未有〈北歐童話〉相關的國中作文教學文獻，故值得作為行動研究之內容。

貳、〈北歐童話〉教學活動設計

單元名稱			選讀 北歐童話		授課日期	2012年 1月6日
教材來源			翰林版三上國文	教師	林香琴	教學時數 四節
月	日	節	教學重點			
1	6	1	引起動機、瞭解北歐丹麥的地理位置、認識童話作家安徒生、認識作者余秋雨			
1	9	2	賞析課本範文、注釋解析			
1	10	3	賞析課本範文、注釋解析、成詞語、佳句、修辭			
1	11	4	結構分析、解析範文的主要構成材料、學習單練習			
教學準備			教師：課本、安徒生丹麥故鄉投影片、課文結構表、學習單 學生：預習本單元課文、練習學習單			
十大基本能力與重大議題			分段能力指標			
一、了解自我與發展潛能			A-3-1-1-1 能應用注音符號，分辨字詞的音義，增進閱讀理解。 A-3-2-3-1 能應用注音符號，檢索資料，處理資料，解決疑難問題，增進學習效能。			
二、欣賞、表現與創新			E-3-3-2-4 能欣賞作品的內涵及文章結構。 E-3-3-2-5 能欣賞作品的寫作風格、修辭技巧及特色。			
三、生涯規劃與終身學習			E-3-2-3-3 能活用不同閱讀策略，提升學習效果。 E-3-6-3-1 能使用各類工具書，廣泛的閱讀各種書籍。			
四、表達、溝通與分享			C-3-1-4-11 能明白說出一篇作品的優缺點。 C-3-2-4-1 能用不同溝通方式，表達自己的意見。			
五、尊重、關懷與團隊合作			E-3-5-5-1 能體會作品中對周遭人、事、物的尊重關懷。 F-3-5-7-1 能將蒐集的材料，加以選擇，並做適當的運用。			
六、文化學習與國際了解			C-3-3-6-4 能在交談中，用詞恰當表現語言之美。 E-2-4-6-3 能主動閱讀古今中外及台灣文學作品。			

七、規劃、組織與實踐	E-3-2-7-5 在閱讀過程中，利用語文理解，發展系統思考。 F-3-5-7-1 能將蒐集的材料，加以選擇，並做適當的運用。
八、運用科技與資訊	E-3-6-8-2 能靈活運用各類工具書及電腦網路，蒐集資訊、組織材料，廣泛閱讀。 F-3-8-4-1 能透過電子網路，與他人分享寫作的樂趣。
九、主動探索與研究	B-3-3-9-1 能思考所聽到話語的修辭技巧，並應用練習。 E-2-8-9-4 能主動記下個人感想及心得，並對作品內容摘要整理。
十、獨立思考與解決問題	E-3-2-10-6 能依據文章內容，進行推測和下結論。 C-2-4-10-4 能與人討論問題，提出解決問題的方法。
教 學 目 標	
<p>一、認知方面：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 認識北歐丹麥的自然環境。</li> <li>2. 瞭解安徒生的生平與文學成就。</li> <li>2. 明瞭余秋雨具有人文思考與地理環境兼具的散文風格。</li> </ol> <p>二、能力方面：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 能夠欣賞旅行文學的特質，並自行創作旅行文學。</li> <li>2. 藉由自己的旅行，從中觀察，寫下人文與地理環境兼具之旅行文學。</li> </ol> <p>三、情意方面：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 能夠體認安徒生文學成就的背後，其實蘊藏艱苦的人生體驗。</li> <li>2. 培養欣賞周遭自然與人文環境之美，隨手記錄自己的心情點滴。</li> </ol>	

### 叁、教學活動歷程

#### 一、賞析〈北歐童話〉課文來進行作文教學，提升作文寫作技巧的主要方法之一

學生在學習翰林版國文三上（第五冊）選讀〈北歐童話〉之前，先前的學習經驗，已經接受過翰林版第一冊宋晶宜〈雅量〉、第二冊朱自清〈背影〉、第三冊陳冠學〈西北雨〉、第四冊陳黎〈聲音鐘〉等的範文課文作文教學，對於以課本範文來作為作文指導的學習經驗，相當熟悉，亦保持相當高的興致。

旅行幾乎是現代人共有的經驗，不論是國內的旅行或是國外的旅行，「讀萬卷書，行萬里路」的知識與行腳的結合，余秋雨創造了〈北歐童話〉。首先利用課文賞析來教導學生如何下筆構思旅行文學。

（一）全文賞析：本文是一篇富有文化思考的散文，作者寫到丹麥歐登塞參觀安徒生故居，並探討安徒生的創作歷程與一生成就。（宋裕、蕭蕭，2001：136-140）

#### （二）分段賞析

〈北歐童話〉 余秋雨

一步跨進北歐，立即天高地闊。

**賞析：**第一段，作者只以簡短的十二個字，即告訴我們外在的感受—北歐所呈現自然景觀的視覺意象。在旅行時，我們初到一個陌生的地域，你的視覺敏銳度即要顯現出來，才能在眼觀之後，下筆成章。

我們從德國進入丹麥，地緣相鄰，天象殊異。就在剛才，德國的樹林還在以陰鬱的灰綠抗擊寒風，轉眼，丹麥的樹林早已抖盡殘葉，只剩下蕭蕭寒枝，就連農家門外的灌木矮牆，也已凍成與泥土同色。因此，天無遮蔽，地無裝飾，上下一片空明。

**賞析：**「就在剛才，德國的樹林還在以陰鬱的灰綠抗擊寒風，轉眼，丹麥的樹林早已抖盡殘葉，只剩下蕭蕭寒枝」，丹麥在德國的北方，越往北走，寒天凜冽的視覺意象更明顯，德國的樹林還在以「陰鬱的灰綠」的面貌在抗擊寒風，到了丹麥，「樹林早已抖盡殘葉」，表示葉子落盡，用一個「抖」字，表示天氣極冷。「天無遮蔽，地無裝飾，上下一片空明」呼應前文的「天高地闊」。

這是我第一次來丹麥，滿目陌生。

**賞析：**你的視覺意象顯現之後，再來下筆就是個人內心的主觀情感。作文要表達的就是個人主觀的情感，並非如新聞記者用客觀立場來報導。

我驚愕地看著周圍的一切，因為我不能容忍這般陌生，就像不能容忍一位曾經長年通信的長者初次見面時一臉冷漠。我與丹麥算得上「長年通信」了，在人生的荒涼季節，這兒竟然一再地成為我的精神投注地。一點不錯，我童年時的精神陪伴者是安徒生，青年時的精神陪伴者是布蘭代斯，中年時的精神陪伴者多了，其中一個是齊克果，他們全是丹麥人。

**賞析：**作者以「長年通信」來為下文作伏筆，回想以前在探索人生意義，尋找人生方向的空虛歲月—「在人生的荒涼季節」，精神與丹麥長期相通。但是第一次踏上丹麥的土地，卻是驚愕地滿眼陌生。

進入安徒生的家鄉—奧登塞。我起了個大早穿過市場去找他出生的那間紅頂房。耶誕節又臨近了，特意流覽了一下市場，賣火柴小女孩心中的聖誕樹和烤鵝，依然在這裏碧綠焦黃。一轉彎就看到了街那頭的紅頂房。急速趕去，快步踏入，房間非常狹小。當年這裏是貧民窟，房頂下住了很多人家。安徒生家更是貧困，祖母做過乞丐，父親是個木匠，母親替別人洗衣……哪種愁苦他沒有受過？他把這一切都囫圇咽下，終於明白了這世上唯一可以傾心的，只有孩子。

**賞析：**作者實際的旅遊行動開始，連結到他自己童年、少年與中年的荒涼時期，曾經在精神上陪伴他的丹麥作家，首先探訪的是一慰藉作者童年的童話作家安徒生的故鄉。特意看他出生的紅頂房；流覽市場，連結曾經閱讀過的賣火柴小女孩的聖誕樹和烤鵝，多年過去了，依然在這裏碧綠焦黃。場景不變，幼年童話真實地在丹麥奧登塞上演。看到了出生貧民窟的安徒生，房間非常的狹小，「祖母做過乞丐，父親是個木匠，母親替別人洗衣」...，受盡人生愁苦，「終於明白了這

世上唯一可以傾心的，只有孩子」，啓發了他為兒童寫作的決定。作者將眼睛所見的實景與閱讀過的知識作連結，除了自然景觀之外，也加入了人文意識。

但是，哪怕是全世界兒童的眼睛集合起來也幫不了安徒生，安徒生還是久久地缺少自信。不僅出身貧寒，而且是小語種寫作，是否能得到文學界的承認？他一直想成為當時比較有名的歐倫斯萊厄（Adam Oehlenschläger,1779-1850）這樣的丹麥作家，卻受到各方面的嘲笑。不止一位作家公開指責他，只會討好淺薄浮躁的讀者，連他的贊助人也這樣寫信給他：

你認為自己將成為偉大的詩人——我親愛的安徒生！你怎麼就不覺得，你所有這些想法都將一事無成，你正在誤入歧途。

**賞析：**作者回想他所知道的安徒生事蹟，他曾經飽受嘲笑，不僅出身貧寒，而且是小語種寫作，雖然他已經是丹麥知名的兒童作家。一位成功者的背後，通常有不為人知的辛酸過程。

他很想獲得丹麥之外的歐洲文學界支持，努力結交文化名人，結果反讓人家覺得有「搖尾乞憐的奴態」。即便他後來終於受到廣泛承認，人們也只認為他是一個善於編制漂亮童話的有趣作家，並不認為他是文學巨匠。因此，直到他臨死之時，還渴求會見任何訪問者，希望在他們的話語中找到賞識自己的點滴資訊。他敏感脆弱，極易受傷。

**賞析：**安徒生無法擺脫對自己缺乏自信的心理，想努力結交文化名人，結果卻被認為有「搖尾乞憐的奴態」。他想努力突破困境，可是現實卻是殘酷的，大家只認為他是「一個善於編制漂亮童話的有趣作家，並不認為他是文學巨匠。」

他不知道，自己早已成為一個偉大的文學巨匠。那些他所羨慕、拜訪、害怕的名人，沒有一個能望其項背，更不必說像奧倫斯拉格這樣的地區性人物了。今天，當我們早已長大，不再留連童話，那就有資格說了：他是一個永恆的座標，審核著全人類的文學在什麼程度上塑造了世道人心。

**賞析：**作者站在一個旁觀者的角度，客觀描述事情後來的發展，安徒生成為舉世知名的兒童文學作家，而那些他所羨慕、拜訪、害怕的名人，卻沒有一個人能望其項背。

他肯定已經塑造了世道人心，證據是，很少懸掛國旗的丹麥，把一面國旗端端正正地升起在那幢紅頂房上。

一個不太在乎標誌的國家，終於找到了國家標誌。這是由所有童話集合而成的一個童話。（宋裕、蕭蕭，2001：136-140）

**賞析：**丹麥是一個不太在乎標誌的國家，終於找到了國家標誌——安徒生。很少懸掛國旗的丹麥，把一面國旗端端正正地升起在那幢紅頂房上，肯定安徒生的成就，安徒生童話是全世界兒童幼年的精神食糧。

## 二、利用課本範文中的結構分析、成詞語、佳句、修辭、結構布局，作為提升作文寫作技巧的主要方法之二

### （一）結構分析：

本文雖然分很多段，但主要的結構可以分為三個層次：

第一層次，作者描寫丹麥的地理環境特殊，天高地闊，冬日景色格外蕭瑟，使他聯想到自己昔日生命寂涼之時，三個重要人生階段卻都有丹麥人豐富熱情的創作作為精神陪伴，而安徒生正是童年時期接觸的作家。第二層次：敘述安徒生出身貧寒，成長過程中歷經愁苦，對自己極度缺乏信心，一直尋求他人的認同。

第三層次：說明安徒生的文學地位，使安徒生童話成為丹麥引以為傲的國家標誌。（宋裕、蕭蕭，2001：136-140）作者肯定安徒生生前已經成為文學巨匠，和他同時期的著名作家早已經無法和他相比。

讀完本文，可以發現作者擁有豐富的聯想力與敏銳的筆觸，讓我們體會到，旅行不只是欣賞風景，或是走馬看花，也可以注意到周遭蘊含的人文內涵，進而觸發自己的獨特想法。

下一次去旅行，請同學在自然景觀之外，也多注意當中的人文景致。

## （二）在修辭方面：

文章除了有多元的素材做為材料，還必須具有文采，文采就是裝飾內容的重要物件，文質並茂成為寫作的重要條件，〈北歐童話〉作者善用成詞語、佳句、修辭、結構布局來寫作，這也是寫作的一種重要方法。

1、轉化：描述一件事物時，轉變其原來的性質，化成另一種本質截然不同的事物，而加以形容敘述（黃慶萱：1992,267）。

例句	德國的樹林還在以陰鬱的灰綠抗擊寒風。
	他把這一切都囫圇咽下，終於明白了這世上唯一可以傾心的，只有孩子。

2、設問：講話行文，忽然變平敘的語氣為詢問的語氣（黃慶萱：1992,35）。

例句	安徒生家更是貧困，祖母做過乞丐，父親是個木匠，母親替別人洗衣……哪種愁苦他沒有受過？
	不僅出身貧寒，而且是小語種寫作，是否能得到文學界的承認？

## （三）在成語方面：

搖尾乞憐	【釋義】：狗搖著尾巴向主人乞求憐愛，比喻裝出一副可憐模樣向人討好。【出處】：唐·韓愈《應科目時與人書》：若俯首貼耳、搖尾而乞憐者，非我之志也。
望其項背	【釋義】：可以望見他的頸項和後背，比喻趕得上。【出處】：清·汪琬《與周處士書》：言論之超卓雄偉，真有與詩書六藝相表裏者，非後世能文章家所得望其肩項也。

## 三、範文的主要構成材料可以提升作文寫作技巧的主要方法之三

欲使學生寫出的文章有內容、有秩序、有意味、有情感，勢必引導學生將生活觀察、體驗之所見、所得，有結構、有順序的以文字表達出來，並適時的移情

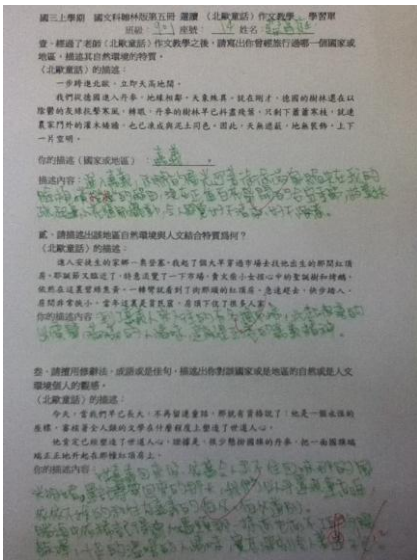
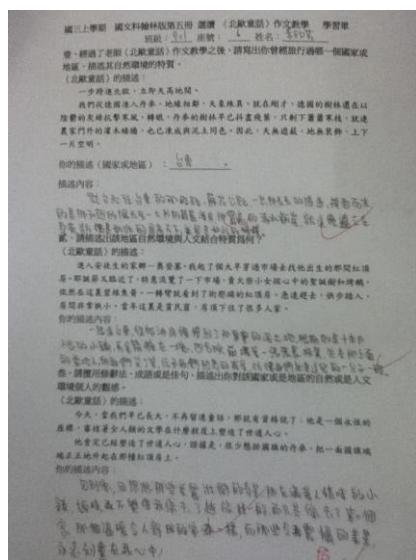
入文，增加文章的意味及意境，也才能達到寫作教學的目的。(王玟晴，情境作文教學，2010：26)〈北歐童話〉的主要構成有：北歐丹麥地理環境、童話作家安徒生的故居、安徒生的家世、安徒生所遭受的困難與打擊、安徒生終於突破困境成為全世界知名的童話作家、丹麥在安徒生故居的紅屋頂升起國旗，肯定其成就。

寫作是一種能力的養成，不是知識的傳授。作文教學的成功，建立於培養學生具有豐沛的寫作材料，以及妥切的表達技巧；也就是平時要學生多儲備寫作資本，寫作的時候能應用各種技巧，寫出言之有物、言之有序、言之有味及符合文體要求的文章(陳正治：2008，297)。「巧婦難為無米之炊」，平時應該多閱讀、多觀看，才能夠連結自然環境與人文意識，寫出能夠感動人心的作品。

範文主題的主要構成材料可以提升作文寫作技巧，的寫作能力與技巧。「討論材料是很重要的一環，很多孩子寫不出來，是因為他沒材料可以寫，材料的決定是根據這篇文章它所需要的素材，像運動會比賽的情況、項目、表演這就是寫作的材料，和學生討論，讓學生發表，他們想到什麼，就寫什麼(董秀珍，2010：132)。旅行以及日常生活中的觀察，提升孩子對生活周遭的敏銳觸覺，也是寫作主要素材的來源。

#### 四、〈北歐童話〉作文教學學習單與作文實作

聽完老師完整四節課作文融入課文教學之後，學生學習作文的興致頗高，首先經由學習單的練習，運用仿作和觸發的功夫，達成手腦並用的寫作方式，最後自己能夠獨立完成一篇文辭並茂的作文。



(圖一)(圖二)〈北歐童話〉作文學習單



(圖三)(圖四) 學生觀看老師批閱之後的作文評語



班級：\_\_\_\_\_ 座號：\_\_\_\_\_ 姓名：\_\_\_\_\_

壹、經過了老師〈北歐童話〉作文教學之後，請寫出你曾經旅行過哪一個國家或地區，描述其自然環境的特質。

〈北歐童話〉的描述：

一步跨進北歐，立即天高地闊。

我們從德國進入丹麥，地緣相鄰，天象殊異。就在剛才，德國的樹林還在以陰鬱的灰綠抗擊寒風，轉眼，丹麥的樹林早已抖盡殘葉，只剩下蕭蕭寒枝，就連農家門外的灌木矮牆，也已凍成與泥土同色。因此，天無遮蔽，地無裝飾，上下一片空明。

你的描述（國家或地區）：\_\_\_\_\_。

描述內容：

貳、請描述出該地區自然環境與人文結合特質為何？

〈北歐童話〉的描述：

進入安徒生的家鄉—奧登塞。我起了個大早穿過市場去找他出生的那間紅頂房。耶誕節又臨近了，特意流覽了一下市場，賣火柴小女孩心中的聖誕樹和烤鵝，依然在這裏碧綠焦黃。一轉彎就看到了街那頭的紅頂房。急速趕去，快步踏入，房間非常狹小。當年這裏是貧民窟，房頂下住了很多人家。

你的描述內容：

叁、請擅用修辭法、成語或是佳句，描述出你對該國家或是地區的自然或是人文環境個人的觀感。

〈北歐童話〉的描述：

今天，當我們早已長大，不再留連童話，那就有資格說了：他是一個永恆的座標，審核著全人類的文學在什麼程度上塑造了世道人心。

他肯定已經塑造了世道人心，證據是，很少懸掛國旗的丹麥，把一面國旗端端正正地升起在那幢紅頂房上。

你的描述內容：

課本範文是學生學習作文最佳的利器，每一課文都可以成為學習的好對象，從潛移默化中提生寫作的技巧。王萬清（1999）綜合了國內外的作文教學過程及研究，將教學過程依序整理為：激發寫作動機和目的、審題或擬題、確定中心思想、搜集寫作資料、選擇體裁、列舉大綱、組織材料，形成結構、表達觀念、修改、發表。透過〈北歐童話〉的觸發，從旅行中發現材料、蒐集材料，確立了中心思想，發揮我手寫我所見，是一篇成功旅行文學的要件。

#### 肆、結論

屬於動態研究的行動研究，是專業發展的歷程（McKernan，1991），因此教師著手進行行動研究，從研究的過程中，去發現問題，擬定問題的解決方案，經由實際的教學過程，不斷的修正與成長。筆者所研究的對象，為國九的三十六名學生，從國七入學開始，即實施課本範文融入作文教學，著手進行行動研究，從研究的過程中，發現到問題，擬定問題的解決方案，經由實際的教學過程，不斷的修正與成長。

正如 Kemmis & McTaggart（1988：16）所述：「行動研究所關心的不僅僅是個人的改變，同時也關心團體文化，以及他們所隸屬的社會及制度上的改變」。行動研究的方法，在教育方面，改進了教學實務，提升了教育品質。

傳統研究，研究者以科學化的方式，專家的術語，展示研究的結果，但這種知識往往被視為是理論的或命題上的知識（propositional knowledge），實務工作者通常無法理解這些知識與自己的關係，因此許多在現場的教師常覺得理論無用，但行動研究強調實踐者的聲音要發出來，亦即教師也是知識的擁有者，而且是一種每日行動中展現出的實際的智慧，在此教師在實際知識的角色上，就成為故事的主角，是故事的主要敘說者，這也充分顯示行動研究主張教育理論與實際不能二分（林佩璇，2002）。作文融入國中國文教學，利用文獻資料，來作為實務操作的理論基礎。學生經由課本範文的賞析，多能融入作文的情境中，教導學生寫作文成為有趣的教學。

在教學研究中，Berliner（1988）以專家知能概念來界定專家教師，他認為專家教師對於問題的處理方式採用直覺反應而非分析。專家教師採用直覺性的教學，對情境有個普遍的覺知，所以能毫不遲疑的應變。因擁有豐富的實際經驗，所以教學行為非常流暢，不需深思熟慮的判斷即知道要做什麼。Westerman（1991）指出專家教師反省的重要線索是教學行為，包括教學的效果、概念的表達等（董秀珍，2010：128）。經由課堂上的實際操作之行動研究，可以達成提升國中學生作文寫作預期的成果。

#### 伍、參考文獻

- 丁鼎（2003）。材料作文教學研究。國立高雄師範大學國文教學碩士班碩士論文。
- 王玟晴（2010/12）。情境作文教學。國文天地 307 期。
- 王萬清（1995）。寫作教師之寫作教學內容知識偏好與結構研究。台南師院初等教育學報，8，53-124。
- 王萬清（1999）。寫作教學師資培育及思考模式研究。台南師院學報，32，91-134。

- 宋裕、蕭蕭（2001）。翰林版國文第五冊。台北：翰林出版社。
- 林佩璇（2002）。行動研究的知識宣稱－教師實踐知識。國立台北師院學報，15，189-210。
- 吳明隆（2001）。教育行動研究導論。台北：五南圖書。
- 黃慶萱（1992）。修辭學。台北：三民書局。
- 蔡清田（2002）。教育行動研究。台北：五南圖書。
- 陳正治（2008）。國語文教材教法。臺北：五南圖書。
- 陳正治（2008）。作文教學法介紹與探討。國教新知，55（1），19-34。
- 董秀珍（2010/12）。國民小學教師作文教學思考之個案研究。彰化師大教育學報18期。
- Alrichter,H.，Posch,P.&Somekh,B.（1993/1997）.*Teacher Investigate Their Work*. 夏林清譯。行動研究方法導論－教師動手做研究。台北：遠流出版。
- Elliot, J.(1991). *Action research for education change*. Philadelphia: Open University Press.
- Elliot, J.（1997）.*School-based Curriculum Development and Action Research in the United Kingdom*. In Hollingsworth,S.(Ed.)*International action Research: A casebook for educational reform*.（17-28）.London：Falmer.
- Kemmis,S & McTaggart,R.(eds.)(1988)*The action research planner*.Victoria:Deakin University.